



CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE
D'ORGANISMES DE CONTRÔLE



Dr.-Ing. T. Bäumer GmbH
Prüflabor - Ingenieurbüro - Prüfstände

Test Report

Inspection Certificate
Certificat de Réception
Certificato Collaudo Materiali
DIN EN 10204- 3.2

Prüf-Nr. - Inspection No-
Certificat N° - N° di collaudo: 5535 W 931910
Teil - Part - Partie - Parte: 1
Blatt-Nr. - Sheet No - Page N° - Pag N°: 1 / 5

Besteller - Customer - Acheteur - Committente:

A+R Armaturen GmbH
Altenhagener Str. 4a, 32107 Bad Salzflufen
Herstellerwerk - Manufacturer's work - Usine productrice - Produttore:

Kundenbestell-Nr. - Purchase order No -
Numero odo client - N° dell'ordine:

Vom - dated - date - in data: 25.02.2010

Werks-Nr. - Works-No - N° usine - Commessa N°:

A+R Armaturen GmbH,
Altenhagener Str. 4a, 32107 Bad Salzflufen

Prüfgrundlagen/Anforderungen - Technical requirements/Demands - Spécifications techniques/Exigences - Norma di controllo/Requisiti:
DIN EN ISO 10497, 2004, and API 607, 5th edition

Stempel des Sachverständigen - Inspector's stamp -
Poinçon de l'expert - Punzone dell'ispettore:



Erzeugnis - Product - Produkt - Prodotto

Pos Item-No Poste-N° N° pos.	Stückzahl Quantity Nombre Numero pezzi	Gegenstand - Article - Désignation du produit - Tipo di prodotto
1	1	KHL 510 Serie Ball Valve 2'' Class 150 Flange end connections, Lever opened Nominal bore: DN 50 Pressure rating: Class 150 Weight: 9,2 kg Bore: Full bore Body/flanged end piece material: 1.4408 Operating stem material: 1.4401 Ball material: 1.4408 Sealing elements: PTFE Stem seal material: PTFE / Graphite Drawing number: KHL 510-15-050-01-4447 Operation device: Lever 230 mm length

Zusätzliche Angaben - Additional remarks - Autres remarques - Osservazione:

Qualified sizes of valves:
DN 50 and below, DN 65, DN 80, DN 100

Testing location:
Laboratory of Dr.-Ing. T. Bäumer GmbH,
Altensenner Weg 75, D - 32052 Herford

Qualified pressure ratings:
Class 150, Class 300,
PN 10, PN 16, PN 25, PN 40

Die gestellten Anforderungen sind laut Anlagen erfüllt - The requirements are fulfilled as per Annex.
Les conditions imposées sont satisfaites suivant annexes - I risultati sono conformi ai requisiti richiesti come da allegati:

Herford 25.02.2010
Ort - Location - Lieu - Localita Datum - Date - Data

Dr.-Ing. T. Bäumer
Consultant Engineer

Dipl.-Ing. S. Onken

Der Sachverständige / Abnahmebeauftragter
Expert / Inspection Representative

Anlagen - Annexes - Annexes :
1) Ergebnis der Prüfungen - Test results - Résultats des essais - Risultati delle prove

TÜV NORD GmbH
Benannte Stelle; Kenn-Nr.: 0045
Notified Body; reg no 0045



CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE
D'ORGANISMES DE CONTROLE



Dr.-Ing. T. Bäumer GmbH
Prüflabor - Ingenieurbüro - Prüfstände

Test Report

Inspection Certificate
Certificat de Réception **DIN EN 10204- 3.2**
Certificato Collaudo Materiali

Prüf-Nr. - Inspection No- 5535 W 932010
Certificat N° - N° di collaudo:

Teil - Part - Partie - Parte: 1
Blatt-Nr. - Sheet No - Page N° - Pag N°: 1 / 5

Besteller - Customer - Acheteur - Committente:

A+R Armaturen GmbH
Altenhagener Str. 4a, 32107 Bad Salzflufen
Herstellerwerk - Manufacturer's work - Usine productrice - Produttore:

Kundenbestell-Nr. - Purchase order No -
Numero cdo client - N° dell'ordine:

Vom - dated - date - in data: 25.02.2010

Werks-Nr. - Works-No - N° usine - Commessa N°:

A+R Armaturen GmbH,
Altenhagener Str. 4a, 32107 Bad Salzflufen

Prüfgrundlagen/Anforderungen - Technical requirements/Demands - Spécifications techniques/Exigences - Norma di controllo/Requisiti:
DIN EN ISO 10497, 2004, and API 607, 5th edition

Stempel des Sachverständigen - Inspector's stamp -
Poinçon de l'expert - Punzone dell'ispettore:

Erzeugnis - Product - Prodotto - Prodotto

Pos Item-No Poste-N° N° pos.	Stückzahl Quantity Nombre Numero pezzi	Gegenstand - Article - Désignation du produit - Tipo di prodotto
1	1	KHL 510 Serie Ball Valve 3'' Class 150 Flange end connections, Lever opened Nominal bore: DN 80 Pressure rating: Class 150 Weight: 19,9 kg Bore: Full bore Body/flanged end piece material: 1.4408 Operating stem material: 1.4401 Ball material: 1.4408 Sealing elements: PTFE Stem seal material: PTFE / Graphite Drawing number: KHL 510-15-080-01-4447 Operation device: Lever 300 mm length

Zusätzliche Angaben - Additional remarks - Autres remarques - Osservazione:

Qualified sizes of valves:
DN 80, DN 100, DN 125, DN 150

Testing location:
Laboratory of Dr.-Ing. T. Bäumer GmbH,
Altensenner Weg 75, D - 32052 Herford

Qualified pressure ratings:
Class 150, Class 300,
PN 10, PN 16, PN 25, PN 40

Die gestellten Anforderungen sind laut Anlagen erfüllt - The requirements are fulfilled as per Annex.
Les conditions imposées sont satisfaites suivant annexes - I risultati sono conformi ai requisiti richiesti come da allegati.

Herford 25.02.2010
Ort - Location - Lieu - Località Datum - Date - Data

Dr.-Ing. T. Bäumer

Consultant Engineer

Dipl.-Ing. S. Onken

Der Sachverständige / Abnahmebeauftragter
Expert / Inspection Representative

Anlagen - Annexes - Annexes :
1) Ergebnis der Prüfungen - Test results - Résultats des essais - Risultati delle prove

TÜV NORD GmbH
Benannte Stelle; Kenn-Nr.: 0045
Notified Body; reg no 0045